

# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Asetuksen 1907/2006 liitteen II ja asetuksen 1272/2008 mukaisesti  
(Kaikki viittaukset EU-säädöksiin ja direktiiveihin on lyhennetty vain numerotiedoksi)  
Julkaisupäivä: 12.12.2024  
Versio 1.0



## KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

### 1.1 Tuotetunniste

Kauppanimi Cederroth Eye Wash

### 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt sekä käytöt, joita ei suositella

Tunnistetut käytöt Lääkinnällinen laite  
Silmänhuuhteluneste

### 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Yritys Orkla Wound Care AB  
Svetsarvägen 15, Box 1336  
SE-171 26 Solna  
Puhelinnumero +46 (0) 10 142 64 00  
Sähköpostiosoite firstaid@cederroth.com

### 1.4 Häätäpuhelinnumero

Häätapauksissa: Soita hätänumeroon 112 ja pyydä myrkytystietoa.

## KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

### 2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Seosta ei ole luokiteltu vaaralliseksi 1272/2008:n mukaan

### 2.2 Varoitusetiketin merkinnät

Varoitusmerkki Ei sovelleta  
Huomiosana Ei sovelleta  
Vaaralauseke Ei sovelleta

### Täydentävät vaaralausekkeet

EUH210 Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.

### 2.3 Muut vaarat

Tämä tuote ei sisällä PBT- tai vPvB-aineiksi määriteltyjä aineita  
Tuote ei sisällä aineita, joilla on todettu olevan hormonitoimintaa häiritseviä ominaisuuksia asetusten (EU) 2017/2100 tai (EU) 2018/605 kriteerien mukaisesti.

## KOHTA 3: Koostumus/tiedot aineosista

### 3.2 Seokset

Huomaa, että taulukossa esitetään täysin puhtaassa muodossa olevien aineosien tunnetut vaarat. Vaarat vähenevät tai poistuvat, kun aineosia sekoitetaan tai laimennetaan, katso kohta 16d.

Aineosan nimi	Luokitus	Pitoisuus
<b>BOORIHAPPO</b>		
CAS-nro: 10043-35-3 EY-nro: 233-139-2 Indeksinro: 005-007-00-2	Repr. 1B; H360FD	<0,3 %

Aineosien luokitusten ja merkintöjen selitykset ilmoitetaan kohdassa 16e. Viralliset lyhenteet kirjoitetaan normaalilla kirjasyntyypillä. Kursivoidut tekstit ovat erittelyjä ja/tai täydentäviä tietoja, joita on käytetty laskettaessa seoksen luokitusta, katso kohta 16b.

## KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

### 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

#### Yleiset ohjeet

Epävarmassa tilanteessa tai jos oireita esiintyy, hakeudu lääkäriin.

#### Hengitys

Erityisiä toimenpiteitä ei pidetä tarpeellisina.

#### Roiskeet silmiin

Erityisiä toimenpiteitä ei pidetä tarpeellisina.

#### Ihokosketus

Erityisiä toimenpiteitä ei pidetä tarpeellisina.

#### Nieleminen

Huuhtele nenä, suu ja kurkku vedellä.

Oireiden jatkuessa ota yhteys lääkäriin.

### 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

#### Jos ainetta on nielty

Pahoinvointi.

### 4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityistä hoitoa koskevat ohjeet

Hoida oireenmukaisesti.

Huolehdi siitä, että tämä käyttöturvallisuustiedote on saatavilla, kun otat yhteyttä lääkäriin.

## KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

### 5.1 Sammutusaineet

Käytettävä ympäröivään tulipaloon sopivia sammutusaineita.

### 5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Tuote ei ole syttyvä.

Tulipalossa voi levitä terveydelle vaarallisia tai muita haitallisia aineita.

### 5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Suojatoimenpiteet toteutetaan ottaen huomioon muut materiaalit palopaikalla.

Tulipalon sattuessa käytä raitisilmanaamaria.

Käytä täysin peittävää suojavaatetusta.

## KOHTA 6: Vahinkopäästöjä koskevat toimenpiteet

### 6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Erityisiä toimenpiteitä ei pidetä tarpeellisina.

### 6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Erityisiä toimenpiteitä ei tarvita normaalissa käytössä.

### 6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Pienehköt päästöt voidaan pyyhkiä pois liinalla tai vastaavalla. Huuhtele sen jälkeen päästöalue suurella vesimäärällä.

Suuremmat päästöt imeytetään hiekkaan, multa tai vastaavaan ja kerätään pois. Kerätty materiaali käsitellään kohdan 13 mukaisesti.

### 6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Kohdissa 8 ja 13 on henkilönsuojaimia ja jätteiden käsittelyä koskevia ohjeita.

## KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

### 7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Huolehdi turvallisen käsittelyn edellyttämistä ennaltaehkäisevistä toimenpiteistä ja suoja-toimenpiteistä. Pyri työskentelemään päästöjä välttämällä. Jos päästövahinkoja kuitenkin sattuu, ryhdy välittömästi tämän käyttöturvallisuustiedotteen kohdassa 6 olevien ohjeiden mukaisesti toimenpiteisiin. Pidä tuote erillään elintarvikkeista sekä lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa. Älä syö, juo tai tupakoi tilassa, jossa tuotetta käsitellään. Pidettävä erillään epäyhteensopivista tuotteista.

### 7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, myös yhteensopimattomuudet

Huolehdi turvallisen varastoinnin edellyttämistä ennaltaehkäisevistä toimenpiteistä ja suoja-toimenpiteistä. Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Säilytettävä erillään elintarvikkeista ja eläinten ravinnosta sekä työvälineistä tai pinnoista, jotka ovat kosketuksessa näiden kanssa. Säilytettävä vain alkuperäispakkauksessa. Säilytettävä 0–40 °C:n lämpötilassa.

### 7.3 Erityiset loppukäytöt

Katso tunnistetut käytöt kohdasta 1.2.

## KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

### 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

#### 8.1.1 Kansalliset raja-arvot

#### **DINATRIUMTETRABORAATTIDEKAHYDRAATTI**

Ruotsi (AFS 2018:1 (2020:6, 2022:5))

Pitkäaikaisen altistumisen raja-arvo 2 mg/m<sup>3</sup> (kokonaispöly)

Lyhytaikaisen altistumisen raja-arvo 5 mg/m<sup>3</sup> (kokonaispöly)

Huomautus H,V

Lyhenteiden selitykset ovat kohdassa 16b

#### **DNEL**

#### **BOORIHAPPO**

	<b>Altistumistyyppi</b>	<b>Altistumisreitti</b>	<b>Arvo</b>
Kuluttajat	Krooniset Systeemiset	Hengitysteitse	4,15 mg/m <sup>3</sup>
Työntekijät	Krooniset Systeemiset	Ihon kautta	3924,8 g/d
Työntekijät	Krooniset Systeemiset	Hengitysteitse	8,3 mg/m <sup>3</sup>
Kuluttajat	Välittömät Systeemiset	Suun kautta	0,98 mg/kg bw/d
Kuluttajat	Krooniset Systeemiset	Suun kautta	0,98 mg/kg bw/d
Kuluttajat	Krooniset Systeemiset	Ihon kautta	196 mg/kg bw/d

#### **PNEC**

#### **BOORIHAPPO**

Ympäristönsuojelutavoite	PNEC-arvot
Makea vesi	1,35 mg/l
Makean veden sedimentti	1,8 mg/kg
Merivesi	1,35 mg/l
Merivesisedimentti	1,8 mg/kg
Jätevesien käsittelylaitosten mikro-organismit	1,75 mg/l
Maaperä (maanviljely)	5,7 mg/kg dw
Ajoittainen vapautuminen	13,7 mg/l

## 8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Tuotteen tai sen aineosien aiheuttamat vaarat on otettava huomioon tiettyä työvaihetta koskevassa riskinarvioinnissa voimassa olevan työympäristölainsäädännön mukaisesti. Riskinarviointia tulisi tarkistaa säännöllisesti ja päivittää tarvittaessa.

### 8.2.1 Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet

Työpaikan ilmanvaihdon tulee varmistaa ilmanlaatu, joka täyttää voimassa olevan työympäristölainsäädännön mukaiset vaatimukset. Prosessi-ilmanvaihtoa tulee käyttää ilman epäpuhtauksien poistamiseksi niiden syntypaikassa.

### Silmien tai kasvojen suojaus

Silmiensuojainta ei tarvita normaalissa käytössä.

### Ihonsuojaus

Suojakäsineitä ei tavallisesti tarvita.

### Hengityksensuojaus

Hengityksensuojainta ei tavallisesti tarvita tätä tuotetta käytettäessä.

### 8.2.3 Ympäristöaltistumisen torjuminen

Tietoa ympäristöaltistumisen torjumisesta on kohdassa 12.

## KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

### 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

a) Fysikaalinen olomuoto	Nestemäinen Muoto: Neste
b) Väri	Väritön
c) Haju	Luonteenomainen
d) Sulamis- ja jäätymispiste	Tiedot puuttuvat
e) Kiehumispiste tai kiehumisen alkamislämpötila ja kiehumisalue	Tiedot puuttuvat
f) Syttyvyys	Tiedot puuttuvat
g) Alempi ja ylempi räjähdysraja	Tiedot puuttuvat
h) Leimahduspiste	Tiedot puuttuvat
i) Itsesyttymislämpötila	Tiedot puuttuvat
j) Hajoamislämpötila	Tiedot puuttuvat
k) pH	pH toimitettaessa: $\approx 7$
l) Kinemaattinen viskositeetti	Tiedot puuttuvat
m) Liukoisuus	Liukoisuus veteen: Liukoinen
n) Jakautumiskerroin n-oktanoliväsi (log-keskiarvo)	Tiedot puuttuvat
o) Höyrinpaine	Tiedot puuttuvat
p) Tiheys ja/tai suhteellinen tiheys	Tiedot puuttuvat
q) Höyrin suhteellinen tiheys	Tiedot puuttuvat
r) Hiukkasten ominaisuudet	Tiedot puuttuvat

### 9.2 Muut tiedot

#### 9.2.1 Tietoa fysikaalisista vaaraluokista

Tiedot puuttuvat

#### 9.2.2 Muut turvallisuusominaisuudet

Tiedot puuttuvat

## KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

### 10.1 Reaktiivisuus

Tuote ei sisällä aineita, jotka voisivat aiheuttaa vaarallisia reaktioita normaaleissa käsittely- ja käyttöolosuhteissa.

### 10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Tuote on stabiili normaaleissa varastointi- ja käyttöolosuhteissa.

### 10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Ei tunnettuja vaarallisia reaktioita normaaleissa käyttöolosuhteissa.

### 10.4 Vältettävät olosuhteet

Ei tunnettuja vältettäviä olosuhteita.

## 10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Ei tunnettuja yhteensopimattomia materiaaleja.

## 10.6. Vaaralliset hajoamistuotteet

Ei vaarallisia hajoamistuotteita normaaleissa olosuhteissa.

# KOHTA 11: Toksikologiset tiedot

## 11.1 Tiedot asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 määritellyistä vaaraluokista

Tiedot mahdollisista terveysvaaroista perustuvat kokemuksiin useista tuotteen aineosista ja/tai niiden toksikologisiin ominaisuuksiin.

### Akuutti toksisuus

Tuotetta ei luokitella akuutisti toksiseksi.

### BOORIHAPPO

LD50 kani 24h: > 2000 mg/kg Ihon kautta

LC50 rotta 4h: > 2 mg/l Sisäänhengitys

LD50 rotta 24h: 2660 mg/kg Suun kautta

### Ihpsyövyttävyyksi/ihoärsytys

Tuotetta ei luokitella ihoa psyövyttäväksi/ihoa ärsyttäväksi.

### Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys

Tuotetta ei luokitella vakavaa silmävauriota/silmä-ärsytystä aiheuttavaksi.

### Hengitysteiden/ihon herkistyminen

Tuotetta ei luokitella herkistäväksi.

### Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset

Tuotetta ei luokitella sukusolujen perimää vaurioittavaksi.

### Syöpää aiheuttavat vaikutukset

Tuotetta ei luokitella syöpää aiheuttavaksi.

### Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset

Tuotetta ei luokitella lisääntymiselle vaaralliseksi.

### Elinkohtainen myrkyllisyys – kerta-altistuminen

Tuotetta ei luokitella elinkohtaisesti myrkylliseksi kerta-altistumisen jälkeen.

### Elinkohtainen myrkyllisyys – toistuva altistuminen

Tuotetta ei luokitella elinkohtaisesti myrkylliseksi toistuvan altistumisen jälkeen.

### Aspiraatiovaara

Tuotetta ei luokitella aspiraatiovaaralliseksi.

## 11.2 Tiedot muista vaaroista

### 11.2.1 Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Tuote ei sisällä aineita, joilla on todettu olevan hormonitoimintaa häiritseviä ominaisuuksia asetusten (EU) 2017/2100 tai (EU) 2018/605 kriteerien mukaisesti.

### 11.2.2 Muut tiedot

Tiedot puuttuvat.

# KOHTA 12: Ekologiset tiedot

## 12.1 Myrkyllisyys

Tuotetta ei merkitä ympäristölle vaaralliseksi. Ei kuitenkaan ole poissuljettua, että suuret päästöt tai toistuvat pienemmät päästöt voivat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön.

### BOORIHAPPO

LC50 Paksupäämutu (*Pimephales promelas*) 96h: 456 mg/l

LC50 Vesikirppu (*Daphnia magna*) 48h: 760 mg/l

EC50 Vesikirppu (*Daphnia magna*) 48 h: 102 mg/l

EC50 Levä 72 h: > 66 mg/l

LC50 Kala 96h: > 80 mg/l

EC50 Levä (*Pseudokirchneriella subcapitata*) 72h: 229 mg/l

## 12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Tietoja ei ole saatavilla.

### 12.3 Biokertyvyys

Tietoja ei ole saatavilla.

### 12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tietoja ei ole saatavilla.

### 12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Tämä tuote ei sisällä PBT- tai vPvB-aineiksi määriteltyjä aineita.

### 12.6 Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Tuote ei sisällä aineita, joilla on todettu olevan hormonitoimintaa häiritseviä ominaisuuksia asetusten (EU) 2017/2100 tai (EU) 2018/605 kriteerien mukaisesti.

### 12.7 Muut haitalliset vaikutukset

Ei tunnettuja vaikutuksia tai vaaroja.

## KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

### 13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

#### Tuotteen hävittäminen

Tuotetta ei luokitella vaaralliseksi jätteeksi.

Tyhjät ja huuhdellut pakkaukset toimitetaan mahdollisuuksien mukaan kierrätykseen.

Ks. jätedirektiivi 2008/98/EY. Huomioi myös kansalliset ja alueelliset jätehuoltosäännökset.

#### Luokitus jätedirektiivin 2008/98/EY mukaan

Suosittelut jättekoodi:	20 03 01 Sekalainen yhdyskuntajäte
	15 01 01 Paperi- ja kartonkipakkaukset
	15 01 02 Muovipakkaukset

## KOHTA 14: Kuljetustiedot

Ellei toisin ole mainittu, tiedot koskevat kaikkia YK:n mallimääräyksien mukaisia kuljetusmuotoja, ts. ADR:ää (maantiekuljetukset), RID:tä (rautatiekuljetukset), ADN:ää (sisävesikuljetukset), IMDG:tä (merikuljetukset) ja ICAO:ta (IATA) (ilmakuljetukset).

### 14.1 YK-numero tai tunnistenumero

Ei luokitella vaaralliseksi aineeksi

### 14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen YK-nimi

Ei sovelleta

### 14.3 Kuljetuksen vaaraluokka

Ei sovelleta

### 14.4 Pakkausryhmä

Ei sovelleta

### 14.5 Ympäristövaarat

Ei sovelleta

### 14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Ei sovelleta

### 14.7 Merikuljetus irtolastina IMO:n asiakirjojen mukaisesti

Ei sovelleta

### 14.8 Muut kuljetustiedot

Ei sovelleta

## KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

### 15.1 Tiettyä ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

Sisältää ainetta, joka sisältyy erityistä huolta aiheuttavien aineiden luetteloon.

**Aineet, jotka sisältyvät erityistä huolta aiheuttavien aineiden ehdokasluetteloon lupamenettelyä varten (aineet, jotka täyttävät REACH-asetuksen 57 artiklan kriteerit):**

#### **BOORIHAPPO**

CAS-nro: 10043-35-3

EY-nro: 233-139-2

Indeksinro: 005-007-00-2

### 15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

1907/2006:n liitteen I mukaista arviointia ei ole vielä suoritettu eikä kemikaaliturvallisuusraporttia laadittu.

## KOHTA 16: Muut tiedot

### 16a. Tiedot muutoksista, jotka on tehty edelliseen versioon

#### **Tämän asiakirjan muutokset**

Tämä on ensimmäinen versio

### 16b. Käyttöturvallisuustiedotteessa käytettyjen lyhenteiden selitykset

#### **Kohdan 3 vaaraluokka- ja vaarakategoriakoodit kokonaisuudessaan**

Repr. 1B lisääntymiselle vaarallinen vaikutus, vaarakategoria 1B - Repr. 1B, H360FD - Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Voi vaurioittaa sikiötä

#### **Kohdan 8 lyhenteiden selitykset**

##### **Ruotsi**

H Aine imeytyy helposti ihon läpi

V Lyhytaikaisen altistumisen ohjeellinen raja-arvo

#### **Kohdan 14 lyhenteiden selitykset**

ADR Eurooppalainen sopimus vaarallisten aineiden kansainvälisistä maantiekuljetuksista

RID Kansainvälisiä vaarallisten aineiden rautatiekuljetuksia koskevat määräykset

IMDG IMDG-koodi (International Maritime Dangerous Goods Code)

ICAO International Civil Aviation Organization, kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö (ICAO, 999 University Street, Montreal, Quebec H3C 5H7, Kanada)

IATA Kansainvälinen ilmakuljetusliitto

### 16c. Käyttöturvallisuustiedotteen laatimisessa käytetyt tärkeät kirjallisuusviitteet ja tietolähteet

#### **Tietolähteet**

Perustiedot vaarojen laskemiseksi on ensisijaisesti otettu virallisesta eurooppalaisesta luokitusluettelosta, 1272/2008, liite I, päivitetty 12.12.2024.

Kun tällaisia tietoja ei ole ollut saatavilla, on toissijaisesti käytetty dokumentaatiota, johon tämä virallinen luokitus perustuu, esim. IUCLID-tietokantaa (International Uniform Chemical Information Database). Kolmanneksi on käytetty tunnetuilta kansainvälisiltä kemikaalitoimittajilta saatuja tietoja ja neljänneksi muuta saatavilla olevaa tietoa, esim. muiden yritysten käyttöturvallisuustiedotteita tai voittoa tavoittelemattomilta organisaatioilta saatuja tietoja, jolloin asiantuntija on arvioinut lähteen luotettavuuden. Jos luotettavaa tietoa ei kuitenkaan ole saatu, vaarat on arvioinut asiantuntija samankaltaisten aineiden ominaisuuksien perusteella ja 1907/2006:ssa ja 1272/2008:ssa esitettyjen periaatteiden mukaisesti.

#### **Tässä käyttöturvallisuustiedotteessa mainittujen säädösten täydelliset tekstit**

1907/2006 EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH), Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja komission direktiivien 91/155/ETY, 93/67/ETY, 93/105/EY ja 2000/21/EY kumoamisesta

1272/2008 EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1272/2008, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, aineiden ja seosten luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta sekä direktiivien 67/548/ETY ja 1999/45/EY muuttamisesta ja kumoamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1907/2006 muuttamisesta

2008/98/EY EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2008/98/EY, annettu 19 päivänä marraskuuta 2008, jätteistä ja tiettyjen direktiivien kumoamisesta

**16d. Menetelmä, jota käytettiin asetuksen 1272/2008 9 artiklassa tarkoitettujen tietojen arvioinnissa luokitusta varten**  
Seoksen vaarojen laskenta on suoritettu todistusnäytön arviointina käyttäen asiantuntija-arvioita asetuksen 1272/2008 liitteen I mukaisesti, tarkastellen kaikkia saatavilla olevia seoksen vaarojen määrittämistä koskevia tietoja yhdessä ja asetuksen 1907/2006 liitteen XI mukaisesti.

**16e. Luettelo merkityksellisistä vaaralausekkeista ja/tai turvalausekkeista**  
**Kohdassa 3 mainittujen GHS:n/CLP:n mukaisten vaaralausekkeiden täydelliset tekstit**  
H360FD Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Voi vaurioittaa sikiötä

**16f. Ohjeet työntekijöille tarkoitettusta asianmukaisesta koulutuksesta, jolla taataan ihmisten terveyden ja ympäristön suojelu**  
**Varoitus virheellisestä käytöstä**

Tiedot puuttuvat.

**Muut asiaa koskevat tiedot**

Tiedot puuttuvat